

INFRARED THERMOMETER

Digital Pocket Thermometer

Operating Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Infrared Thermometer, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to unit.

2 For HOUSEHOLD USE ONLY, NOT for commercial use.

3 Keep the Exo Terra® Infrared Thermometer and the batteries out of reach of persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4 Do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

5 Do not place, store or use the appliance where it will be exposed to weather or to extreme temperatures.

6 This appliance should only be used with batteries. NEVER use a different power source.

7 Do not submerge in water; this device is not watertight!

8 Never aim the LED light beam directly into someone's eye.

Operating instructions

Installation and replacement of the batteries:

1 The Exo Terra® Infrared Thermometer comes with 2 AAA batteries. If the battery sign on the LCD screen flashes, the batteries should be replaced.

2 Open the battery compartment, on the back of this device, by sliding the battery door in the opposite direction of the arrow.

3 Insert 2 AAA batteries in the battery holder. Please pay extra attention to the correct polarity.

4 Replace the battery door following the direction of the arrow.

Operating

1 First choose if you want the temperature to be displayed in °F or °C. To switch from °F to °C, press and hold the "Measure" button, and at the same time press the "LED" button. To change again, repeat step 1.

2 To check a temperature, simply aim at the target and press the "Measure" button. The temperature will instantly be displayed.

3 For easy targeting, or in low light conditions, you can switch on the LED beam by pressing the LED button. An LED sign will appear on the LCD screen when switched on.

4 If you want to scan a certain area for temperature variations, like for instance hot and cold spots, you press and hold the "Measure" button, and while moving the Infrared Thermometer along the area, the LCD screen will constantly display the measured temperature.

5 For optimal readings, the distance between the Infrared Thermometer's sensor lens and the object should be between 2,5" to 3" (6 – 7,5cm).

6 To save battery life, the Infrared Thermometer will automatically shut off if not used for 15 seconds.

WARNING

1 If the surface you want to measure is covered with frost, dust or other reflective particles, surface cleaning must be performed before accurate measurements can be made.

2 If the surface you want to measure is highly reflective, like glass, metal screen, acrylic, etc.... the readings might be inaccurate.

3 Never read temperatures through glass or screen mesh because the displayed temperature will not correspond with the temperature of the object you want to measure.

GUARANTEE

This product is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 2 years from date of purchase. The guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage of or to animate or inanimate objects.

This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused

by unreasonable use, improper installation, negligence, tampering, or abuse of the unit. The guarantee does not cover commercial use. For guarantee service or spare parts contact your local pet dealer or write to the representative in your country. This guarantee does not affect your statutory rights.

RECYCLING

This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information please contact your local or regional Authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Waste disposal

Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take batteries to your retail store or to any other designated collection site, depending on your local regulations.

SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Please ensure that all maintenance instructions have been adhered to before returning the product to your retailer. For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com

THERMOMÈTRE INFRAROUGE

Thermomètre de poche numérique

Mode d'emploi

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité en manipulant le thermomètre infrarouge Exo Terra^{MD}, y compris les suivantes :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ et tous les avis importants relatifs à l'appareil avant de l'utiliser. Manquer à ces précautions pourrait entraîner des dommages à celui-ci.

2 Pour **USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT**, et **NON** pour usage commercial.

3 Garder le Thermomètre infrarouge Exo Terra^{MD} et ses piles hors de la portée de personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Bien surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

4 Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter.

5 Il ne faut ni installer, ni ranger, ni utiliser l'appareil où il serait exposé aux intempéries ou à des températures extrêmes.

6 Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des piles. **NE JAMAIS** essayer d'employer une autre source d'alimentation.

7 Ne pas immerger l'appareil dans l'eau; bien qu'il soit résistant à l'eau, cet appareil n'est pas étanche.

8 **NE JAMAIS** diriger le faisceau lumineux à DEL directement dans les yeux d'une personne ou d'un animal.

Mode d'emploi

Installation et remplacement des piles :

1 Le Thermomètre infrarouge Exo Terra^{MD} comprend deux piles AAA. Si le symbole de la pile clignote sur l'écran ACL, les piles doivent être remplacées.

2 Ouvrir le compartiment à piles à l'arrière en faisant glisser sa porte dans la direction opposée de la flèche.

3 Insérer deux piles AAA dans le compartiment à piles. S'assurer de respecter la bonne polarité.

4 Replacer la porte du compartiment à piles en suivant la direction de la flèche.

Fonctionnement

1 Tout d'abord, décider si la température

sera affichée en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer de degrés Fahrenheit à degrés Celsius, appuyer sur le bouton « Measure » et le maintenir enfoncé, tout en appuyant sur le bouton « LED ». Pour changer le type de degrés à nouveau, répéter l'étape 1.

2 Pointer la surface ou l'objet souhaité, puis appuyer sur le bouton « Measure »; le degré de température apparaîtra instantanément.

3 Allumer le faisceau lumineux à DEL en appuyant sur le bouton « LED » pour s'assurer de pointer l'objet ou la surface souhaitée avec précision, ou pour connaître la température d'endroits à faible éclairage. Le mot « LED » apparaîtra ensuite sur l'écran ACL.

4 Pour savoir si un endroit quelconque connaît des variations de températures, par exemple si la surface ou l'objet ont des coins froids et d'autres chauds, appuyer sur le bouton « Measure », et pendant que le thermomètre infrarouge balais l'endroit, l'écran ACL affichera constamment la température mesurée.

5 La distance entre la lentille du capteur du thermomètre infrarouge et l'objet doit être de 6 à 7,5 cm (2,5 à 3 po) afin d'obtenir le degré de température le plus exact possible.

6 Afin d'allonger la durée de vie des piles, le thermomètre s'éteint automatiquement après 15 secondes.

AVERTISSEMENT

1 Si la surface à mesurer est couverte de givre, de poussière ou d'autres particules réfléchissantes, il faut préalablement la nettoyer afin d'obtenir un degré de température précis.

2 Si la surface à mesurer est extrêmement réfléchissante, telle que du verre, de l'acrylique ou un grillage métallique, la température affichée ne correspondra pas à l'objet.

3 Ne jamais essayer de connaître la température d'un objet à travers le verre d'un terrarium ou d'un couvercle grillagé, car la température affichée ne correspondra pas à l'objet.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. Elle est limitée à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne couvre pas les dommages à des êtres animés ou inanimés ni leur perte consécutive. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Elle exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation inadéquate, une modification ou la négligence de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usage commercial. Pour le service sous garantie ou pour des pièces de rechange, veuillez communiquer avec votre détaillant d'animerie locale ou écrire au représentant de votre pays. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits prévus par la loi.

RECYCLAGE

L'article porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'il faut éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/EC afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, contactez les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Élimination des déchets

Ne jetez jamais de piles ni de batteries aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous avez l'obligation, selon la loi, d'aller porter vos piles et vos batteries à votre magasin de détail ou à tout autre site de collecte désigné, selon les réglementations de votre région.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport au fonctionnement de cet article, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au marchand, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (envoyez un courriel ou écrivez) à notre Service à la clientèle, ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents, comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces, et tâchez de décrire la nature du

problème. Avant de retourner le produit chez votre détaillant, veuillez vous assurer d'avoir suivi toutes les directives d'entretien. Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web www.exo-terra.com et www.hagen.com.

INFRAROT-THERMOMETER

Digitales Taschenthermometer

Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind beim Umgang mit dem Exo Terra® Infrarot-Thermometer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Benutzung. Andernfalls kann dieses Produkt beschädigt werden.

2 AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT UND NICHT für den kommerziellen Gebrauch geeignet.

3 Das Exo Terra® Infrarot-Thermometer und die Batterien sind nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.

4 Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern geben Sie es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur oder entsorgen Sie das Gerät.

5 Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es der Witterung oder extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

6 Dieses Gerät sollte nur mit Batterien verwendet werden. Verwenden Sie NIEMALS eine andere Stromquelle.

7 Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht!

8 Richten Sie den LED-Lichtstrahl NIEMALS direkt in die Augen von Personen.

Bedienungsanleitung

Einsatz und Austausch von Batterien:

1 2 AAA-Batterien sind in dem Exo Terra® Infrarot-Thermometer enthalten. Wenn das Batteriezeichen auf dem LCD-Display blinkt, sollten die Batterien ausgetauscht werden.

2 Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite dieses Gerätes, indem Sie die Batterieabdeckung in die entgegengesetzte Richtung des Pfeiles schieben.

3 Setzen Sie 2 AAA-Batterien in die Batteriehalterung ein. Achten Sie bitte auf die richtige Polarität.

4 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf, indem Sie sie in Richtung des Pfeiles schieben.

Betrieb

1 Entscheiden Sie sich bitte zuerst, ob Sie die Temperatur in °F oder in °C messen möchten. Um von °F auf °C umzustellen, drücken Sie den Knopf zum Messen. Sie halten diesen Knopf gedrückt und drücken gleichzeitig den LED-Knopf. Um die Anzeige wieder zu ändern, wiederholen Sie Schritt 1.

2 Um die Temperatur zu überprüfen, halten Sie das Thermometer an das gewünschte Objekt und drücken den Knopf zum Messen. Die Temperatur wird umgehend angezeigt.

3 An Orten, an denen es eher dunkel ist, können Sie das LED-Licht einstellen, indem Sie auf den LED-Knopf drücken. Ein LED-Zeichen erscheint auf dem LCD-Display, wenn es leuchtet.

4 Wenn Sie einen bestimmten Bereich nach Temperaturschwankungen abtasten möchten, wie beispielsweise heiße und kalte Stellen, halten Sie den Knopf zum Messen gedrückt, während Sie mit dem Infrarot-Thermometer über diesen Bereich fahren. Das LCD-Display zeigt ohne Unterbrechung die gemessene Temperatur an.

5 Für genaue Messungen sollte der Abstand zwischen dem Sensor des Infrarot-Thermometers und dem Gegenstand zwischen 6 und 7,5 cm betragen.

6 Um die Energie der Batterie zu sparen, stellt sich das Infrarot-Thermometer automatisch aus, wenn es länger als 15 Sekunden nicht gebraucht wird.

Warnung

1 Wenn eine Fläche, die Sie messen

wollen, mit Frost, Staub oder anderen reflektierenden Partikeln bedeckt ist, muss die Oberfläche zuerst gereinigt werden, bevor präzise Messungen durchgeführt werden können.

2 Wenn die Fläche, die Sie messen möchten, stark reflektierend ist, wie beispielsweise Glas, Metallfolie, Acryl usw. können die Messungen eventuell unpräzise sein.

3 Lesen Sie die Temperatur niemals durch Glas oder Netzgitter ab, da die angezeigte Temperatur nicht mit der Temperatur des gewünschten Gegenstandes übereinstimmen wird.

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt wird die Gewährleistung übernommen, dass es für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs frei von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern ist. Ansprüche aus dieser Gewährleistung können nur bei Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht werden. Die Gewährleistung ist auf die Reparatur oder den Ersatz des Gerätes beschränkt und deckt keinen unmittelbaren Verlust oder Folgeschäden an belebten oder unbelebten Objekten ab. Die Gewährleistung gilt nur unter den normalen für das Produkt zugedachten Betriebsbedingungen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Zweckentfremdung des Produkts. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf den kommerziellen Gebrauch des Produkts. Ansprüche auf Reparatur oder Ersatzteile aus dieser Gewährleistung machen Sie bitte gegenüber Ihrem Fachhändler vor Ort geltend oder schreiben Sie dem Vertreter in Ihrem Land. Durch diese Gewährleistung werden Ihre gesetzlich gewährleisteten Rechte als Kunde nicht beeinträchtigt.

RECYCLING

Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht getrennt entsorgt werden, stellen eine potentielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

Abfallentsorgung

Entsorgen Sie leere Batterien oder wiederaufladbare Batterien nie mit dem Haushaltsmüll. Abhängig von Ihren örtlichen Bestimmungen sind Sie als Konsument dazu verpflichtet, Batterien zu Ihrem Händler oder zu einer anderen entsprechenden Sammelstelle zurück zu bringen.

KUNDENDIENST

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden; falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an der Vertreter in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit. Für generelle Informationen zu unserer gesamten Produktpalette besuchen Sie unsere Websites unter: www.exo-terra.com und www.hagen.com

TERMÓMETRO INFRARROJO

Termómetro Digital de Bolsillo

Instrucciones de Funcionamiento

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar precauciones básicas al manipular el Termómetro Infrarrojo Exo Terra®, incluyendo las siguientes:

1 LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. El no hacerlo puede resultar en daños a la unidad.

2 SOLO PARA USO DOMÉSTICO, NO para uso comercial.

3 Mantenga el Termómetro Infrarrojo Exo Terra® y las baterías fuera del alcance de personas (incluidos niños) con discapacidades significativas físicas sensoriales o mentales, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados o

instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados siempre para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

4 No intente reparaciones usted mismo, devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para servicio o desecho el aparato.

5 No coloque, guarde ni utilice el aparato donde quede expuesto a la intemperie o a temperaturas extremas.

6 Este aparato sólo se debe utilizar con pilas. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación diferente.

7 No lo sumerja en agua, ¡este aparato no es a prueba de agua!

8 Nunca apunte el haz de luz directamente a los ojos de alguien.

Manual de instrucciones

Instalación y sustitución de las baterías:

1 El Termómetro Infrarrojo Exo Terra® viene con 2 pilas AAA. Si el símbolo de las pilas parpadea en la pantalla LCD, se deben reemplazar.

2 Abra el compartimiento de las pilas, en la parte posterior de este aparato, deslizando la tapa de la batería en la dirección contraria a la flecha.

3 Inserte 2 pilas AAA en el compartimiento. Por favor, preste especial atención a la polaridad correcta.

4 Vuelva a colocar la tapa de las pilas siguiendo la dirección de la flecha.

Funcionamiento

1 Primero elija si desea que la temperatura se visualice en °F o °C. Para cambiar de °F a °C, presione y mantenga presionado el botón "Measure", y al mismo tiempo presione el botón "LED". Para cambiar de nuevo, repita el paso 1.

2 Para medir la temperatura, sólo tiene que apuntar al blanco y pulsar el botón "Measure". Al instante se visualizará la temperatura.

3 Para apuntar más fácilmente, o en condiciones de poca luz, puede encender la luz LED pulsando el botón LED. Un símbolo LED aparecerá en la pantalla LCD cuando se encienda.

4 Si desea medir las variaciones de temperatura de un área determinada, como por ejemplo puntos calientes y fríos, mantenga pulsado el botón "Measure" mientras mueve el Termómetro Infrarrojo por la zona, la pantalla LCD mostrará constantemente la temperatura medida.

5 Para lecturas óptimas, la distancia entre la lente del sensor del Termómetro Infrarrojo y el objeto debe ser de 6 a 7,5 cm (2,5" a 3").

6 Para ahorrar pilas, el Termómetro Infrarrojo se apagará automáticamente si no se utiliza durante 15 segundos.

ADVERTENCIA

1 Si la superficie que desea medir está cubierta con hielo, polvo u otras partículas reflectantes, debe limpiar la superficie antes de tomar medidas exactas.

2 Si la superficie que se quiere medir es altamente reflectante, como vidrio, malla de metal, acrílico, etc... las medidas pueden ser inexactas.

3 Nunca mida temperaturas a través de vidrio o pantallas de metal ya que la temperatura que se muestra no corresponderá con la temperatura del objeto que desea medir.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por defectos de material o mano de obra por un periodo de 2 años desde la fecha de compra. La garantía sólo es válida con el comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo de la unidad solamente y no cubre consecuentes pérdidas o daños de objetos animados o inanimados. Esta garantía es válida sólo bajo condiciones normales de funcionamiento a la que se destina la unidad. Se excluyen los daños causados por uso indebido, instalación incorrecta, negligencia, manipulación o abuso de la unidad. La garantía no cubre el uso comercial. Para el servicio de garantía o repuestos póngase en contacto con su tienda local de mascotas o escriba al representante en su país. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

RECICLAJE

Este artículo lleva el símbolo de recogida selectiva de residuos de aparatos electrónicos y electrónicos (RAEE). Esto significa que el producto debe ser manipulado de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE con el fin de ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto sobre el medio ambiente. Para más información póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos

en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Eliminación de residuos

Nunca arroje pilas usadas y pilas recargables en la basura doméstica. Como consumidor, usted está legalmente obligado a llevar las baterías a su tienda o cualquier otro sitio designado para la recogida de residuos, según la normativa local.

SERVICIO

Si usted tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor déjenos ayudarlo antes de que devuelva el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas pueden ser resueltos fácilmente con una llamada. Cuando llame (escriba o envíe correos electrónicos), por favor tenga a mano toda la información relevante como el número del modelo y/o números de partes disponibles, así como la naturaleza del problema. Por favor, asegúrese de que todas las instrucciones de mantenimiento se han cumplido antes de devolver el producto a la tienda. Llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente. Para más información sobre nuestra amplia gama de productos, explore nuestras páginas web: www.exo-terra.com o www.hagen.com

TERMOMETRO A INFRAROSSI Termometro digitale tascabile Istruzione

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE: Per prevenire il rischio di infortuni, devono essere prese precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo di Termometro a Infrarossi Exo Terra, incluse tutte le seguenti:

1 **LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e tutti gli avvertimenti importanti sull'apparecchiatura prima dell'utilizzo. Il mancato rispetto di queste regole può risultare in danni al dispositivo.

2 Per uso **SOLAMENTE DOMESTICO, NON** per uso commerciale.

3 Tenere Termometro a Infrarossi Exo Terra e le batterie fuori dalla portata di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali, a meno che non siano sotto la supervisione o siano stati adeguatamente istruiti da un adulto responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere sempre supervisionati in modo che non giochino con l'apparecchiatura.

4 Non tentare di riparare l'apparecchiatura da soli, ritornarla ad un centro assistenza autorizzato o rottamarla.

5 Non posizionare o conservare l'apparecchiatura in luoghi esposti agli agenti atmosferici o a temperature sotto il livello di congelamento.

6 Questa applicazione deve essere utilizzata solamente con batterie. MAI utilizzare una fonte di alimentazione diversa.

7 Non immergere in acqua, questo dispositivo non è a tenuta stagna.

8 MAI dirigere il fascio di luce verso gli occhi.

Istruzioni operative

Instalazione e sostituzione delle batterie:

1 Il Termometro a Infrarossi Exo Terra viene fornito con 2 batterie tipo AAA. Se il simbolo della batteria sullo schermo LCD lampeggia, le batterie devono essere sostituite.

2 Aprire il vano batterie, sul retro del dispositivo, facendo scivolare il coperchio nella direzione opposta alla freccia.

3 Inserire 2 batterie tipo AAA nel porta batterie. Per cortesia prestare attenzione alla corretta polarità.

4 Riposizionare il coperchio seguendo la direzione della freccia.

Utilizzo:

1 Per prima cosa scegliere se si vuole vedere la temperatura visualizzata in °F o °C. Per passare da °F a °C premere e tenere premuto il tasto "Measure", allo stesso tempo premere il tasto "LED". Per cambiare ancora, ripetere la procedura.

2 Per controllare una temperatura, semplicemente mirare al bersaglio e premere il pulsante "measure". La temperatura verrà istantaneamente visualizzata sul display.

3 Per un puntamento migliore, o in condizioni di scarsa illuminazione, si può attivare il raggio LED premendo il pulsante "LED". Un simbolo LED apparirà sul display quando acceso.

4 Se si vuole monitorare una certa area per variazioni di temperatura, come per esempio punti caldi e freddi, premere e tenere premuto il tasto "Measure",

nel frattempo muovere il Termometro a Infrarossi attraverso l'area: lo schermo LCD mostrerà costantemente la temperatura misurata.

5 Per una lettura ottimale, la distanza tra la lente del sensore del Termometro Infrarossi e l'oggetto dovrebbe essere tra 2,5" e 3" (6 - 7,5 cm).

6 Per salvare la durata della batteria, il Termometro a Infrarossi si spegnerà automaticamente se non utilizzato per 15 secondi.

ATTENZIONE

1 Se la superficie che si vuole misurare è coperta di brina, polvere o altre particelle riflettenti, è necessario una pulizia della superficie prima di effettuare una misura accurata.

2 Se la superficie che si vuole misurare è altamente riflettente, come vetro, schermi di metallo, acrilico, ecc... la lettura può essere imprecisa.

3 Non leggere mai la temperatura attraverso vetri o schermi di maglia perché la temperatura visualizzata non corrisponderà a quella dell'oggetto che si intende misurare.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti su materiali o assemblaggio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente se accompagnata da una prova di acquisto valida. La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione dell'unità solamente e non copre perdite o danni causati a oggetti animati ed inanimati. Questa garanzia è valida solamente sotto le normali condizioni di utilizzo intese per il dispositivo. Essa esclude ogni danno causato da un utilizzo irragionevole, da una installazione impropria, negligenza, manomissione o abuso dell'unità. La garanzia non copre l'utilizzo commerciale, questo prodotto è inteso per utilizzo interno e domestico solamente. Per servizi di garanzia o parti di ricambio contattare il proprio negozio di animaleria o scrivere al distributore del proprio paese. Questa garanzia non riguarda i propri diritti legali.

RICICLAGGIO

Questo oggetto riporta il simbolo per Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (direttiva RAEE). Questo significa che il prodotto deve essere gestito in accordo con la Direttiva Europea 2002/96/CE per essere riciclato o rottamato in modo da causare il minimo impatto ambientale. Per ulteriori informazioni contattare le Autorità locali o regionali. Prodotti elettronici non inclusi nel processo di differenziazione sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze nocive.

Disposizioni di rottamazione

Non gettare batterie esauste o ricaricabili nel cestino di casa. Il consumatore è legalmente tenuto a riportare le batterie al rivenditore locale oppure in centri di raccolta designati, in base alle leggi locali.

SERVIZIO CLIENTI

Qualora vi fossero problemi o domande sull'utilizzo del prodotto, consultare cortesemente in primo luogo il rivenditore specializzato Exo Terra®. La maggior parte dei problemi può essere risolta in negozio, ma nella rara eventualità in cui non si possa, restituire al negoziante l'unità con una prova di acquisto valida per una sostituzione coperta dai due anni di garanzia. Qualora si decida di contattare (per telefono o e-mail) il nostro Customer Service, per cortesia assicurarsi di disporre di tutte le informazioni rilevanti come numero di serie del modello e/o dei componenti, così come la natura del problema. Per informazioni generali su tutta la gamma di prodotti, visitare il sito internet: www.exo-terra.com o www.hagen.com

INFRARED THERMOMETER

Digitale Thermometer in zakformaat
Belangrijke veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Om u te beschermen tegen verwondingen, dienen minimale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen wanneer er gebruik gemaakt wordt van de Exo Terra® Infrared Thermometer, met inbegrip van het volgende:

1 **LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.** Als u nalaat dit te doen, kan dit resulteren in schade aan het toestel.

2 **ENKEL VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK, NIET** voor commercieel gebruik.

3 Houd de Exo Terra Infrared Thermometer en de batterijen buiten het gebruik van personen (inclusief kinderen)

met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt en informeert aangaande het gebruik van dit toestel. Bij kinderen moet toezicht gehouden worden om er zich van te vergewissen dat ze niet met het toestel spelen.

4 Probeer niet zelf het toestel te repareren; breng het toestel naar een gemachtigde dienst ter herstelling of stel het buiten gebruik.

5 Installeer of bewaar het toestel niet op een plaats waar het aan weersomstandigheden of extreme temperaturen wordt blootgesteld.

6 Dit toestel mag alleen gebruikt worden met batterijen. Gebruik NOOIT een andere stroombron dan batterijen.

7 Niet onderdompelen in water; dit toestel is niet waterbestendig!

8 Richt de LED lichtstraal NOOIT rechtstreeks in iemands ogen.

Gebruiksaanwijzing

Instalatie en vervangen van de batterijen:

1 De Exo Terra® Infrared Thermometer is voorzien van 2 AAA batterijen. Wanneer het batterijsymbool op het LCD scherm begint te knipperen moeten de batterijen vervangen worden.

2 Open het batterijcompartiment op de achterkant van het toestel door het sluitklepje in de tegenovergestelde richting van de pijl te schuiven.

3 Plaats 2 AAA batterijen in de batterijhouder. Let alstublieft extra op de juiste polariteit.

4 Plaats het sluitklepje terug volgens de richting die door de pijl wordt aangegeven.

Werking

1 Kies eerst of u de temperatuur in °C of °F wil laten weergeven. Om van °C naar °F over te schakelen houdt u de "Measure" knop ingedrukt, en duwt u tegelijkertijd de "LED" knop in. Om deze instelling te veranderen herhaalt u stap 1.

2 Om een temperatuur op te meten richt u de thermometer naar het doelgebied en duwt u op de "Measure" knop. De temperatuur zal onmiddellijk worden weergegeven.

3 Om gemakkelijk te richten, of bij weinig licht, kan je de LED straal activeren door op de "LED" knop te duwen. Bij activatie zal een LED teken op het LCD scherm verschijnen.

4 Als je temperatuurvariaties in een bepaald gebied wil nagaan, zoals bijvoorbeeld warme en koude plekken, houd je de "Measure" knop ingedrukt terwijl je de Infrared Thermometer doorheen het gebied beweegt. Het LCD scherm zal dan continu de gemeten temperatuur weergeven.

5 Voor optimale weergaves moet de afstand tussen de lens van de Infrared Thermometer en het object tussen de 6 en 7,5 cm bedragen.

6 Om de batterij te sparen zal de Infrared Thermometer automatisch uitgaan als hij gedurende meer dan 15 seconden niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING

1 Indien het oppervlak dat u wenst te meten bedekt is door vorst, stof of andere reflecterende partikels moet het oppervlak schoongemaakt worden vooraleer accurate metingen kunnen worden uitgevoerd.

2 Als het oppervlak dat u wenst op te meten heel reflecterend is, bijvoorbeeld glas, metaalgaas, acryl etc... is het mogelijk dat de metingen niet accuraat zijn.

3 Lees nooit de temperatuur af gemeten door glas of metaalgaas heen: de weergegeven temperatuur zal niet overeenstemmen met de temperatuur van het object dat u wenst te meten.

WAARBORG

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 2 jaar, op materiaaldefecten en fabricagefouten, vanaf de dag van aankoop. De garantie is alleen geldig op vertoer van het gedateerde aankoopbewijs. De garantie is beperkt tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de eventuele schade aan verwante objecten. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik van het toestel waarvoor het is bestemd. De garantie vervalt bij onredelijk gebruik, slechte installatie, verwaarlozing, modificatie of misbruik. De garantie is niet geldig voor commercieel gebruik. Voor garantie of wisselstukken, contacteer uw lokale Exo Terra® verdeler of schrijf naar de verantwoordelijke voor uw land. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

RECYCLAGE

Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbool voor afgedankte

elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2002/96/EC om te worden gerecycleerd of ontmanteld om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Afvalverwerking

Gooi nooit lege of herlaadbare batterijen bij het huishoudafval. Als consument bent u wettelijk verplicht om de batterijen terug te brengen naar de winkel of naar een andere bevoegde verzamelplaats, zoals bepaald door de lokale wetgeving.

SERVIS

Indien u een probleem heeft of een vraag over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw Exo Terra® specialzaak. De meeste problemen kunnen in de winkel opgelost worden. In het onwaarschijnlijke geval dat dit niet mogelijk is, bezorg dan het product (inclusief het gedateerde aankoopbewijs) terug aan uw Exo Terra® specialzaak, voor vervanging onder de 2-jarige garantie. Gelieve, wanneer u belt (e-mail of schrift) alle relevante informatie ter beschikking te houden zoals modelnummer en/of nummers van de beschikbare onderdelen, maar ook de aard van het probleem. Voor algemene informatie over ons volledige gamma aan producten, bezoek onze website op: www.exo-terra.com of www.hagen.com.



Distribution and Customer Service:
Distribution et Service à la clientèle :
Vertrieb und Kundenservice:
Distribución y Servicio al Cliente:
Distribuzione e Customer Service:
Distributie en klantenservice:

Canada:
Rolf C. Hagen Inc.
20500 Trans Canada Hwy
Baie d'Urfe QC H9X 0A2
Toll Free Number 1-800-556-HAGEN
(1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm
(Eastern Standard Time)
<http://faq.hagencrm.com/?en>

U.S.A.:
Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
50 Hampden Road, Mansfield, MA, 02048
Toll Free Number 1-800-724-2436
Between 9:00 am and 5:00 pm
(Eastern Standard Time)
mail to: customer.service-usa@rchen.com

U.K.:
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castletford, West Yorkshire WF10 5QH
mail to: <http://faq.hagencrm.com/?uk>

France:
Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.
Service à la clientèle: (+33) 01-64881418
Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30-17H00.
Le vendredi : 9H00-12H30
mail to: Service.Client-France@rchen.com

Germany:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG,
Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
mail to: kundenservice@rchen.com

Spain:
Rolf C Hagen España, S.A.
Avda de Beniparral 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46060 Silla (Valencia)
mail to: info@hagen.es

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E., Malaysia



www.exo-terra.com

Printed in China
VER: 04/14 EU

PT2474